

Hjørring Sommerspil 2011 i Sct. Knuds Kilde

ANNIE

Get Your
Gun



ENGROS - DETAIL

Frugt og grønt

Guldregn

HJØRRING 98 92 08 64



Garant

Inspiration til gulve og gardiner

Frederikshavnsvej 83 · 9800 Hjørring · Tlf. 98 92 02 75 · Fax 98 92 60 33



Nørregade 21 · 9800 Hjørring
Tlf. 98 92 03 00 · Fax 98 92 21 20

Høj pistolføring i kilden



Sommertid er lig med sommerspil i det fri under træernes kroner. Sådan er det i hvert fald her i Hjørring, hvor det årlige sommerspil i Sct. Knuds Kilde endnu engang danner rammen om en række spændende aftner – i år med krudtrøg og en stærk kvinde i hovedrollen.

Hjørring Sommerspil har valgt at opsætte den populære og kendte amerikanske musical "Annie Get Your Gun". En klassiker i sin helt egen klasse, der helt sikkert vil komme til at udfordre "skovens dybe stille ro". Musicalen har over 60 år på bagen. Første gang den blev opført var på Broadway tilbage i 1946. Siden hen er det blevet til tusindvis af forestillinger verden over og nu altså også i Hjørring.

I musicalen følger man Annie, som er en skarpskydende dame med ben i næsen. Hendes hjerte er dog ikke helt uovervindelig, og det giver helt sikkert en del forviklinger.

Jeg glæder mig personligt meget til at se den opsætning, som Hjørring Sommerspil har valgt at lave. Især glæder

jeg mig til at opleve de flotte melodier og sange – og ikke mindst kostumerne og kulisserne.

Sommerspillene er en stor gave for byen og for kommunen i det hele taget. De er ikke kun med til at give kulturen i kommunen et boost, de er i høj grad også med til at skabe muligheder for mange talentfulde amatørskuespillere.

Det er et kæmpe arbejde at opsætte et stykke af den kaliber. Rigtig mange mennesker er medvirkende til, at det kan lade sig gøre – ikke kun på scenen men også uden for scenen. I år er det Jesper Frydkjær, der er instruktør, og skal få det bedste ud af skuespillerne og stykket. Kaj Nørholm leder orkesteret og koret og vil helt sikkert få det bedste ud af musikken. Fra mig skal der lyde en stor tak til alle jer ildsjæle, som har investeret timer, dage, uger og måneder i sommerspillet, så vi tilskuere kan få en fin og flot oplevelse i de idylliske omgivelser i Sct. Knuds Kilde.

God sommer
Arne Boelt
Borgmester





H. Jespersen & søn a/s

Aut. el-installatør

Dalsagervej 24, 9850 Hirtshals

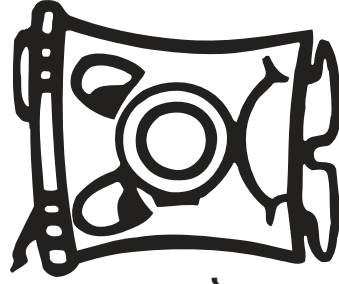
DØGNVAGT Tlf. 98 94 22 11

Fax 98 94 47 59 • www.h-jespersen.dk • e-mail: hjs@h-jespersen.dk

Vrøv med vaskemaskinen - opvaskemaskinen
- tørretumbleren - komfuret?

Gå til fagmanden
- det betaler sig

Vi reparerer alle mærker
- hurtigt og billigt!



**NORDJYDSK
VASKESERVICE**
Aut. El-firma

Tlf. 98 92 78 77

Kære publikum



Det er med stor glæde og stolthed, men også taknemlighed, at jeg byder alle hjertelig velkommen til årets forestilling "Annie Get Your Gun".

Vi har set frem til denne aften og glædet os til at vise resultatet af måneders slid og slæb. Nu skal sliddet stå sin prøve. Vi er med rette stolte over, at vi i aften kan vise den 20. forestilling. Det initiativ, der blev taget for 20 år siden med oprettelsen af Hjørring Sommerspil, har været til stor glæde for i tusindvis af mennesker, enten som medvirkende på scenen eller som publikum.

Til publikum vil jeg gerne sige tak, vi er taknemmelige over den store opbakning I viser vores Sommerspil - uden den, ingen spil.

Om et øjeblik slår kapelmester Kaj Nørholm tonen an, og vi skal nyde det flotte spil, de imponerende kulisser, kostumerne, dansen og musikken. Vi skal igen se og høre "hvordan man får ram på en mand".

Fremført af et ensemble, der bobler af livsglæde og spillehumør, det hele sat i scene af instruktøren Jesper Frydkjær.

Velkommen til årets forestilling og rigtig god fornøjelse.

Thorvald Baggesen

DET ER ET SÆRLIGT ANSVAR AT TAGE SIG AF DINE PENGE

På gensyn i
Spar Nord Hjørring
www.sparnord.dk



Hyacinten

Nørregade 23 - 9800 Hjørring - Tlf: 98 90 90 06



Brødrene Møll A/S

Frederikshavnsvej 23-29 . 9800 Hjørring . Telefon 98 92 40 88 . Fax 98 92 45 06

"Annie Get Your Gun"

Forlag: Josef Weinberg LTD: "Annie Get Your Gun"
af HERBERT OG DOROTHY FIELDS
Frit bearbejdet til musical med tekst og musik: IRVING BERLIN
Dansk oversættelse: JAN MAAGAARD
Orkester- og korarrangementer: KAJ NØRHOLM
Instruktion, idé og oplæg til scenografi: JESPER FRYDKJÆR

1. akt

"Wilson", et sommerhotel i Cincinnati, Ohio, juli
En "Pullmann"-salon i et "Overland"-damptog. Seks uger senere.
Teltpladsen i Minneapolis, Minnesota. Få dage efter.
Ved teltets hovedindgang. Umiddelbart efter.
I det store teltets manege. Senere samme aften.

2. Akt

På dækket af en kvægdamper. Otte måneder senere..
Hotel "Breevort"s balsal. Næste aften.
Ombord på en færge, der er på vej til Guvernøren. Næste morgen.
På Guvernør-øen nær fortet. Umiddelbart efter.
Finale.

Der tages forbehold for uforudsigelige vejrtilstande og heraf følgende tekniske vanskeligheder.

Vi har tidligere opført:

1992	Sommer i Tyrol	2002	De tre Musketerer
1993	Annie get your gun	2003	Røverne fra Rold
1994	Mød mig på Cassiopeia	2004	Jomfruburet
1995	Champagnegaloppen	2005	Skatteøen
1996	Ronja Røverdatter	2006	Esther
1997	Landmandsliv	2007	Sommer i Tyrol
1998	Sound of music	2008	Emil fra Lønneberg
1999	My fair lady	2009	Klokkeren fra Notre Dame
2000	Frøken Nitouche	2010	Farinelli
2001	Spillemand på en tagryg		



LANDINSPEKTØRFIRMAET

BIRK & BOE 1/3

Tlf. 98 92 16 00

Nørrebro 11 • 9800 Hjørring
info@birkogboe • www.birkogboe.dk

Glæd dig...

Vi slår snart dørene op
til et nyt og spændende varehus



føtex
vi gør mere for dig



VIN & VIN

Hjørring

Nørregade 29 - 9800 Hjørring
Tlf. 98 90 20 96 - Fax 98 90 48 96

God fornøjelse

Det er med glæde og stolthed, at jeg som instruktør kan præsentere årets flotte sommerspil i Sct. Knuds Kilde: "Annie Get Your Gun". Det er ingen hemmelighed, at der inden sommerspillets premiere ligger mange timers hårdt arbejde. Ja, faktisk har alle medvirkende været igennem en lang proces for at nå dertil, hvor vi nu endelig er. Jeg vil nu løfte lidt af sløret for: Hvordan man får ram på et vellykket sommerspil?

For det første: *Et godt og fængende manuskript!*

Da jeg sagde ja til instruktørjobbet, havde jeg hverken set eller læst teaterstykket før. Jeg læste manuskriptet igennem og morede mig over nogle af replikkerne, som sagtens kan sidestilles med "punch lines" i nutidens moderne tv-serier. Så på mange måder er teaterstykket skrevet med et strejf af tidløs humor blandet med ægte westernstemning. Herudover bliver på kærlig vis klassiske kønsrollemønstre udfordret.

"Annie Get Your Gun" har siden premieren i 1946 været vist et utal af gange - Hjørring Sommerspil har da også opført den populære "Annie Get Your Gun" tilbage 1993 - mon vi i årets forestilling får et glimt af Annie fra 1993?

En anden uundværlig faktor: *Et team af dygtige folk bag scenen!*

Jeg vil her fremhæve nogle af disse - velvidende at der er mange flere i teamet. Samarbejdet med den rutinerede kapelmester, de skønne koreografer, de dygtige folk bag scenografien og de flittige sydamer er altafgørende. Alle i processen er vigtige - og kun i fællesskab kan vi skabe helheden, og dermed den bedst mulige forestilling. Jeg vil også fremhæve min gode instruktørassistent - det har været en sand fornøjelse. Tak for samarbejdet til alle medvirkende!

En tredje faktor: *En flok teater-glade og engagerede mennesker på scenen.*

Som de foregående år, hvor jeg har været instruktør i sommerspillet, har vi i januar holdt

åben audition. Igen i år er der kommet nye ansigter til på scenen. Det glæder mig, at Hjørring Sommerspil stadig kan tiltrække nye kræfter, samtidig med at de mere erfarne deltager også har lyst til at deltage år efter år. Flokken på scenen har arbejdet seriøst med de opgaver og udfordringer, de har fået. Replikkerne, dansetrinene og sangene har til tider drillet - men den del af processen er vi nu endelig forbi - og vi kan alle nyde det flotte resultat. Tak til hele holdet på scenen!

Og sidst men ikke mindst: *En positiv stemning - og lyst til teater!*

Som instruktør lægger jeg vægt på, at det skal være sjovt at være med i Hjørring Sommerspil - enten man er foran eller bag scenen. Jeg kan gøre en indsats for at skabe en positiv stemning - men de medvirkende må også være positive. I den forbindelse er en vigtig forudsætning: Lyst. Det skal være lysten, der driver værket - og igennem lysten leverer vi en forrygende flot forestilling, som vi alle aften efter aften kan være stolte af.

Det var så en kort gennemgang af nogle af de vigtigste faktorer - men man skal jo aldrig afsløre alt... Annie skal endnu engang, selv her mange år efter urpremieren på Broadway, så uendeligt meget igennem, for at få ram på en mand. Jeg synes vi i fællesskab har fået ram på et vellykket sommerspil! Jeg håber, at du som publikum er enig. Bedøm selv!

Tilbage er blot at sige: nyd årets forestilling - hvor skuespil, musik, sang og dans danner rammen om en fantastisk teateroplevelse i Sct. Knuds Kilde.

Rigtig god fornøjelse
Jesper Frydkjær





Din lokale advokatvirksomhed

Engagement,
kompetence og
nærhed

Aalborg, Hjørring, Frederikshavn, Sæby og Aarhus
Tel. 7015 1000 ▪ www.hjulmandkaptain.dk

HjulmandKaptain er Nordjyllands største advokatfirma med 125 ansatte, heraf 48 jurister, som alle samarbejder indenfor en lang række juridiske specialisområder.

HjulmandKaptain

VORES VIDEN ER DIN STYRKE

BYENSBLIKKENSLAGER

OG VVS FORRETNING APS | byensblik.dk



Aut. VVS Installatør - Aut. Kloakmester - 98 92 64 86



Gloed jer allerede nu til
næste års forestilling:

WEST SIDE STORY

Instruktør:
**Helge
Reinhardt**

(tidligere leder af
Vendsyssel Teater)



Annie Oakley
Anne Overlund



Lille Jake
August Bromell Kindberg



Nellie
Ida Bromell Kindberg



Jessie, Showdanser
Pernille Pedersen



Mrs. Sylvia Potter-Porter
Iben Korneliussen



Manden
Anette Hjorth Jensen



Solodans, Lakaj
Thomas Mark



Solodans
Camilla Christensen



Minnie
Judine Bisgaard



Frank Butler
Rune Nielsen



Charlie Davenport
Anders Holm



Dolly Tate
Inge Lise Jæger Sørensen



Mac
Simon Selmer Andersen



Foster Wilson
Bent Dyring



Buffalo Bill
Jais Christiansen



Hovding Sitting Bull
Kurt Pedersen



Pante Bill
Børge Hvidegaard



Konduktøren
Per Lyng



Mr. Schuyler Adams
Jan Klitgaard



Mrs. Schuyler Adams
Charlotte Høj



Showdanser, befolkning, indianer, kor m.m.:
Mathilde Klitgaard, Pia Hjelle Larsen, Matilde Bregnhøj, Anne Marie Jørgensen og Katrin Nielsen.

Instruktør: Jesper Frydkjær



Systueleder: Jette Jørgensen



SYERSKER:

Inger Madsen
Aase Hvims
Anette Jørgensen
Ellis Skiveren

Anne-Lise Larsen
Kirsten Liengaard
Ulla Præstholm

HATTEDESIGN:

Kathrine Holm
Mathilde Holm



Kapelmester: Kaj Nørholm

ORKESTER:

Karsten Jørgensen, fløjte
Jette Klarup, fløjte
Maika W. Nikolajsen, klarinet
Peter Nielsen, klarinet
Wigger van der Meulen, trompet

Tom Steffensen, trompet
Knud Sonne, trombone
Laila Hart, tenorsax
Niels Bjerre, violin
Arthur Vetvik, violin
Christine Hofflund Elkjær, cello

Anders Ammitzbøll, bas
Bjarke Langkjær, klaver
Kristina Hansson, slagtøj
Rasmus Wogelius, slagtøj

Lys/lyd: Christian R. Knudsen

LYD/LYS ANSVARLIG:

Kimber Sound & Light



Repititør: Bjarke Langkjær



Koreograf: Birgitte Holst Schierbeck



Koreografass.: Marie R. Olsen



Scenemester og rekvisitør: Kai Kruchov Madsen

SCENEBYGGERE:

Jens Hansen
Karsten Jensen
Ove Larsen
Søren Rasmussen
Keld Christensen
Jens Jørgen Madsen
Preben Lind Thomsen
Mogens Rasmussen
Esben Rømer
Finn Jørgensen

Leo Størup
Svend Riis

KULISSEMALERE:

Ole Nicolaisen
Flemming H. Pedersen
Torben Møll
Jørn Stenbro
Kaj E. Larsen
Eigil Jensen
Jørgen Sørensen

Bo Ludvigsen (fotograf)

REKVISITØRASSISTENTER

Marianne Vandel
Mathilde og Kathrine Holm
Anders Hvidegaard
Elisabeth Poulsen
Emma Sønderkov
Gitte Størup

Sminkeleder: Tina Stenskrog

SMINKERUM:

Rikke Bisgaard
Helle Kjølby
Kathrine Holm

Charlotte Høj
Anne Marie Jørgensen



Sufflører:

Kostumedesign: Yvonne Hansen

Vivi Bromell Kindberg



Instruktørass.: Vivi B. Kindberg



Scenograf: Jens Hansen



Befolkning, indianer, dansere, kor m.m.:

Anne Sofie Holm, Camilla Bjerggaard, Camilla Hansen, Christian Johnsen, Christina Meyer, Frida Tidemand, Rikke Bønkøl, Line Severinsen, Marie Tobiassen, Mathias Dyrby, Michael Lyng, Nadia Nielsen, Nanna Pedersen, Rikke Jensen, Toke Andersen, Vibeke Rolle, Yvonne Hansen og Charlotte Petersen.

Når arkitektur, miljø og naturmaterialer forenes



Klitgaards Brolægning, Hjørring

28 10 37 55 . www.klitgaards-brolaegning.dk

Annette`s Festservice

Halvejen 4
9850 Hirtshals

tlf. 98 944033 eller 28 10 37 54



Mad ud af huset, samt total løsning, til jeres næste fest!



Blomstersnedkeren

Vinværkstedet

Bispensgade 124, 9800 Hjørring, tlf 98903096

Det er kun fantasien der sætter grænser.



- Buketter
- Dekorationer
- Vin og specialiteter
- Blomster til den sidste hilsen
- Blomster til den store fest
- Gaven til receptionen/festen

Nemt og bekvemt kan du bestille blomster til udbringning på www.blomstersnedkeren.dk



UGGERHØJ

- biler til alle

BOLIG | HJØRRING

ØSTERGADE 52 A • 9800 HJØRRING
TLF. 96 56 19 40 • FAX 96 56 19 30



Hjørring Sommerspils bestyrelse



Formand
Thorvald Baggesen



Økonomi
Mogens Baand



Scenemester
Kai Kruchov Madsen



Musikansvarlig
Ernest Petersen



Yvonne Hansen



Sekretær
Mimi Saugman



Marianne Vandel



Per M. Lyng

**Vil
du
være
med?**

Hvis du efter at have set forestillingen, har fået lyst til at være med i Hjørring Sommerspils næste forestilling som:
Skuespiller, danser, kor, orkestermedlem, scenebygger, syerske, sminkør og praktisk medhjælper med rekvisitter, kiosk- og billetsalg.

så ring til:

Scenemester Kai Kruchov Madsen
på tlf. 22 58 27 72

Revisionsfirmaet **MANGO NIELSEN** ApS Registrerede revisorer FRR

Jernbanegade 8, 1
9800 Hjørring

Telefon 98 92 87 44 - Fax 98 92 87 95
E-mail: mango@revisorfrr.dk

PLAKAT:
Tegnet af
Inger Hess Ekman

PR:
Ole Thomsen
Ernest Petersen
Per Lyng
Mogens Baand

KIOSKSALG:
Mimi Saugman
Susanne Arildsen
Bente Jensen
Inga Jensen
Kaja Nielsen

Susanne Lyngbøl
Kirsten Marie Baggesen
Nynne Tjørnlund
Dina Saugman
Hans Jørgen Christensen
Linda Jensen
Nanna Jensen
Ruth Baggesen
Ernest Petersen
Marianne Vandel
Ulla Prehn

BILLET- & PROGRAMSSALG:

Jens Lyngbøl
Hanne Poulsen
Bjarne Poulsen

Jens Houen Sørensen
Stine Lundtofte
Birger Nielsen
Kirsten Nielsen
Inga Jensen
Ruth Baggesen
Karl Erik Jakobsen
Jytte Baand
Mogens Baand

En stor tak til...

Thiele Brilller & Kontaktlinser, Metropil Hjørring - for kontaktlinser til Dolly Tate

Hyacinten, Hjørring - for blomster

Ejvind Julskov - for vedligehold af hjemmeside

Skallerup Klit Feriecenter, Besøgsgården - for lån af geder

Østerbrønderup Vognmandsgård - for lån af hestevogn, hest og ko m.m.

FDF, Hjørring - for lån af rafter

Smeden, Søren Buus Nielsen, W. Brüelsvej, Hjørring - for lån af varevogn

brüel international A/S, W Brüelsvej, Hjørring - for lån af varevogn m.m.

JPS - for lån af læsemaskine, container m.m.

Gårdejær M. Koldkjær, Åstrup Møllegård - for lån af lokaler til vinteropbevaring af scenemateriale

Kai Stecker, Fanøvej, Hjørring - for lån af lokaler til kulisseydning

Per Nielsen, Hundelevej - for lån af traktor

Traktorcentret, Frederikshavnvej, Hjørring - for lån af traktor

Gårdejær Bisgaard - for lån af gravko og slåning af græs

EUC Nord - for stor hjælp

Hjørring Kommune, Park & Vej - for godt samarbejde omkring Sct. Knuds Kilde

Kreativ Miljø, Frederikshavn - for blomsteropsatser



